

Брюксел, 13 ноември 2018 г.
(OR. en)

13831/18

Междуинституционални
досиета:
2018/0083(NLE)
2018/0084(NLE)

VISA 293
COLAC 93

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	а) Решение на Съвета за подписването, от името на Европейския съюз, на Споразумението между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия за изменение на Споразумението между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия относно премахването на визите за краткосрочно пребиваване за притежателите на обикновени паспорти – Приемане б) Решение на Съвета за сключването на посочените споразумения – Искане на одобрение от Европейския парламент

1. На 11 април 2018 г. Комисията представи предложение за решение на Съвета за подписването, от името на Европейския съюз, на Споразумението между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия за изменение на Споразумението между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия относно премахването на визите за краткосрочно пребиваване за притежателите на обикновени паспорти¹, заедно с проекта за текст на посоченото споразумение в приложението към това предложение², както и предложение за решение на Съвета за сключването на същото споразумение³.

¹ 7922/18 VISA 68 COLAC 14.

² 7922/18 VISA 68 COLAC 14 ADD 1.

³ 7923/18 VISA 69 COLAC 15.

2. На 22 октомври 2018 г. работна група „Визи“ постигна съгласие по тези предложения. На същото заседание работна група „Визи“ одобри и декларация, приложена към решението за подписването, във връзка с влизането в сила на Регламент 2017/2226 за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) и във връзка с държавите членки, които прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген⁴.
3. Това решение за подписването на посоченото по-горе споразумение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г.; следователно Обединеното кралство не участва в приемането им, не е обвързано от тях и не ги прилага.
4. Решението за подписването представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г.; следователно Ирландия не участва в приемането им, не е обвързана от тях и не ги прилага.
5. Решението за подписването и текстът на споразумението са редактирани от юрист-лингвистите. Редактираните текстове са изложени съответно в документи 13447/18 VISA 280 COLAC 86 и 13449/18 VISA 282 COLAC 88.

Решението за сключването на споразумението също беше редактирано от юрист-лингвистите. Редактираният текст е изложен в док. 13448/18 VISA 281 COLAC 87.

6. Във връзка с горното Комитетът на постоянните представители се приканва да препоръча на Съвета:
 - а) да приеме като точка А от дневния ред на някое от предстоящите си заседания решението за подписването, изложено в док. 13447/18;
 - б) да реши да предаде проекта за решение за сключването, изложен в док. 13448/18, на Европейския парламент за одобрение, след като споразумението бъде надлежно подписано.

Решението за подписването ще бъде публикувано в Официален вестник в съответствие с приложимите правила.

⁴ 13028/18 VISA 266 COLAC 77.